



REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVO
KËSHILLI GJYQËSOR I KOSOVËS - SUDSKI SAVET KOSOVA - KOSOVO JUDICIAL COUNCIL

PANELI ZGJEDHOR PËR ANKESA DHE PARASHTRESA
IZBORNII PANEL ZA ŽALBE I PREDSTAVKE - ELECTION COMPLAINTS AND APPEALS PANEL

ZL.Anr.131/2025

Izborni Panel za Žalbe i Predstavke (IPŽP), sastavljen od sudija Skender Čočaj - predsedavajući, Arsim Hamzaj i Kymete Kicaj - članovi, donoseći odluku po žalbi Nevladine organizacije Udruženje Građana "RESTART", podnetoj protiv Odluke Centralne izborne komisije br. 01/2678-2025, od 06.10.2025, kojom je odbijen zahtev za akreditaciju posmatrača za Lokalne izbore, koji će se održati 12. oktobra 2025. godine, na sednici Panela održanoj 10.10.2025. godine, donosi sledeću:

ODLUKU

Odbija se kao neosnovana žalba ZL.Anr.131/2025 od 06.10.2025. godine, koju je podnela Nevladina organizacija Udruženje Građana "RESTART", podneta protiv Odluke Centralne izborne komisije br. 01/2678-2025, od 06.10.2025. godine, kojom je odbijen zahtev za akreditaciju posmatrača za Lokalne izbore, koji će se održati 12. oktobra 2025. godine.

Obrazloženje

Dana 07.10.2025. godine IPŽP je primio žalbu podnetu od strane nevladine organizacije Udruženje Građana "RESTART" koja tvrdi da je dana 06.10.2025. godine, CIK doneo odluku o odbijanju akreditacije 46 posmatrača NVO UG "RESTART", obrazloženjem da u statutu organizacije nedostaje cilj "edukacija birača, članova izbornih komisija, posmatrača izbornog procesa i procesa monitoringa/posmatranja izbora". Prema odluci CIK dostavljenoj od strane NVO "RESTART" dalje se dodaje da je ovo udruženje apliciralo za akreditaciju za posmatranje sa Statutom koji je izmenjen u cilju akreditacije za izbore i koji se razlikuje od originalnog Statuta sa kojim je organizacija registrovana.

Nadalje, podnosilac žalbe dodaje da je, nezadovoljan donetom odlukom, u zakonskom roku podneo žalbu protiv ove odluke i iznosi sledeće obrazloženje: CIK je odbio zahtev pozivajući se na činjenicu da član 3 Statuta ne sadrži ciljeve u vezi sa edukacijom birača i posmatranjem izbornog procesa. Međutim, priloženom dokumentacijom, dokazujemo da je dopuna člana 3 Statuta NVO "RESTART" usvojena na redovnoj sednici Skupštine, održanoj 20. januara 2025. godine, što potvrđuju zapisnik, odluka i poziv za sednicu. Dopunom člana 3 Statuta, jasno je dodat aktivitet: "Monitoring demokratskih procesa (procesu donošenja odluka, javne nabavke, rodno

odgovorno budžetiranje), edukacija birača, članova izbornih komisija, posmatrača izbornog procesa i procesa monitoringa/posmatranja izbornog procesa". Na taj način, NVO "RESTART" je u potpunosti uskladila svoj Statut sa zakonskim zahtevima članova 54 i 57 Zakona o opštim izborima u Republici Kosovo.

Na osnovu ovoga traži se da IPŽP poništi odluku CIK br. 01/2678-2025, od 06.10.2025. godine i naredi CIK-u da akredituje 46 posmatrača NVO "RESTART" za lokalne izbore od 12. oktobra 2025.

Kao dokaz, podnosilac žalbe je priložio: Poziv za sednicu Skupštine NVO "RESTART", od 13.01.2025. godine, zapisnik sa sednice Skupštine, od 20.01.2025. godine, odluku o dopuni člana 3 Statuta NVO "RESTART", od 20.01.2025. godine, dopunjeni tekst člana 3 Statuta.

U odgovoru na žalbu, Centralna izborna komisija (CIK), pojašnjava celokupni tok postupka koji je sproveden od nje strane ističući da je u skladu sa Zakonom o opštim izborima, tačnije stav 1 člana 54 gde se ističe da: "Certificirani politički subjekti, nevladine organizacije i vladine i međuvladine organizacije, kao i specijalizirane međunarodne organizacije koje se bave izborima i zaštitom ljudskih prava, predstavnici stranih zemalja imaju pravo da traže akreditaciju posmatrača za izbore. U kategoriji lokalnih nevladinih organizacija prilikom prijave za akreditaciju, u skladu sa Uredbom 08/2024 o Posmatračima izbora, traže se dokumenti kao: popunjen formular prijave za akreditaciju NVO sa svim traženim podacima; Listu posmatrača popunjenu sa svim traženim podacima; Potvrdu o registraciji NVO i Statut NVO. Svi ovi dokumenti se verifikuju od strane Kancelarije za registraciju, sertifikaciju i finansijsku kontrolu političkih subjekata koja zatim preporučuje CIK za ili protiv akreditacije NVO koja je aplicirala.

NVO UG "RESTART" aplicirala je putem elektronske platforme za akreditaciju četrdeset šest (46) posmatrača za posmatranje Lokalnih izbora koji će se održati 12. oktobra 2025. Prema dokumentaciji učitanj na platformu, ova organizacija je registrovana kao NVO dana 31. januara 2016. U njihovom Statutu u članu 3, između ostalog, uključuje i edukaciju birača, članova izbornih komisija, posmatrača izbornog procesa i procesa monitoringa/posmatranja izbora. Na sastanku CIK-a zatraženo je od Kancelarije da izvrši detaljnu verifikaciju nevladinih organizacija koje su aplicirale za akreditaciju na Lokalnim izborima 2025. Kancelarija je kontaktirala Odeljenje za NVO u okviru MUP-a u vezi sa dokumentacijom ove organizacije koja je deponovana u ovom odeljenju. Dalje se u odgovoru ističe da je nakon prijema materijala od Odeljenja za NVO, Kancelarija ocenila dokumentaciju i primetila da prema statutu dostavljenom Odeljenju za NVO pri MUP, organizacija nema delatnost ljudska prava i izbori. Dok u Statutu koji je dostavila prilikom prijave za akreditaciju koji nosi datum 21. januar 2025, u delatnosti ima edukaciju birača, članova izbornih komisija, posmatrača izbornog procesa i procesa monitoringa/posmatranja izbora. Prema CIK-u, iz dokumentacije primljene od Odeljenja za NVO, za ovu organizaciju ne postoji statut od 21.01.2025. godine i prema tome ako organizacija promeni cilj i delokrug, obavezana je da o tome obavesti Odeljenje za NVO u roku od trideset (30) dana od dana promene, u vezi sa svakom promenom podataka, kako je određeno članom 29 Zakona o NVO. Polazeći od ovoga, Kancelarija za verifikaciju CIK-a je ocenila da Statut organizacije dostavljen prilikom prijave za akreditaciju nije legitiman. Polazeći od gore rečenog, Kancelarija je preporučila CIK da odbije akreditaciju četrdeset šest (46) posmatrača NVO UG "RESTART". Kao dokaz u odgovoru na žalbu priložila je: Statut NVO UG "RESTART" dostavljen prilikom prijave za akreditaciju i dosije NVO UG "RESTART" primljen od Odeljenja za NVO/MUP.

Izborni Panel za Žalbe i Predstavke - IPŽP, nakon razmatranja predmetne dokumentacije i nakon saslušanja tužbenih zahteva, odgovora na žalbu CIK, utvrdio je da je:

Žalba neosnovana.

Panel ocenjuje da, na osnovu predmetne dokumentacije, proizilazi da je NVO UG "RESTART", za Lokalne izbore Republike Kosovo koji će se održati 12. oktobra 2025. godine, završila prijavu za akreditaciju posmatrača kao NVO u Kancelariji za registraciju, sertifikaciju i finansijsku kontrolu političkih subjekata pri CIK. Dok je Kancelarija za registraciju, sertifikaciju i finansijsku kontrolu političkih subjekata pri CIK, dana 06.10.2025. godine izdala preporuku, putem koje se odbija prijava za akreditaciju NVO UG "RESTART" za učešće na Lokalnim izborima Republike Kosovo koji će se održati 12. oktobra 2025. godine.

CIK, na sednici održanoj 06.10.2025. godine, donoseći odluku prema preporuci Kancelarije za registraciju, sertifikaciju i finansijsku kontrolu političkih subjekata pri CIK, usvojila je preporuku Kancelarije, za neodobravanje akreditacije posmatrača NVO UG "RESTART". Odnosno, CIK je odlukom od 06.10.2025. godine, konstatovala da je lokalna NVO UG "RESTART" aplicirala za akreditaciju za posmatranje sa statutom koji je izmenjen u cilju akreditacije za izbore i koji se razlikuje od originalnog statuta sa kojim je organizacija registrovana, kao rezultat, na osnovu člana 54 Zakona br.08/L-228 o opštim izborima u Republici Kosovo, NVO UG "RESTART" nije ispunila zakonske uslove za akreditaciju za posmatranje izbora.

Panel, nakon razmatranja i ocene predmetne dokumentacije, stava i zaključka CIK, opisanih u svojoj odluci od 06.10.2025. godine pod brojem protokola br. 01/2678-2025, prihvata kao ispravnu i zakonitu, budući da je ista u skladu sa zakonskim odredbama koje se odnose na posmatrača izbora, tačnije članovima 54 i 55 Zakona br.08/L-228 o opštim izborima u Republici Kosovo i Izborne Uredbe br.08/2025 o Posmatračima izbora CIK koje određuju opšte odredbe i kvalifikacije posmatrača koji učestvuju na izborima.

Panel podseća da je, u ovom slučaju CIK utvrdila da se ne akredituje za posmatrača obrazloženjem da je ista aplicirala za akreditaciju za posmatranje sa statutom koji je izmenjen i koji se razlikuje od originalnog Statuta sa kojim je organizacija registrovana međutim nije deklarirana u Odeljenju za NVO pri Ministarstvu unutrašnjih poslova Republike Kosovo.

Odredbom člana 54 stav 1 Zakona br.08/L-228 o opštim izborima u Republici Kosovo, predviđeno je da: "Certificirani politički subjekti, nevladine organizacije i vladine i međuvladine organizacije, kao i specijalizirane međunarodne organizacije koje se bave izborima i zaštitom ljudskih prava, predstavnici stranih zemalja, imaju pravo da traže akreditaciju posmatrača za izbore." Takođe, u Izornoj Uredbi br.08/2025 o Posmatračima izbora CIK, tačnije u članu 2, stav 1, podstav 1.1 izričito je predviđeno da: "1. Certificirani politički subjekti, nevladine organizacije (NVO), vladine i međuvladine organizacije, specijalizirane međunarodne organizacije koje se bave izborima i zaštitom ljudskih prava i predstavnici stranih zemalja, imaju pravo da apliciraju za akreditaciju posmatrača za izbore. 1.1. NVO koje se u svom delokrugu bave izborima i zaštitom ljudskih prava mogu da posmatraju izborni proces".

U konkretnom slučaju Panel ocenjuje da je NVO UG "RESTART" aplicirala za učešće na lokalnim izborima od 12. oktobra 2025. godine, kako je određeno zakonskim odredbama iz člana 54 Zakona br.08/L-228 o opštim izborima u Republici Kosovo i člana 2 Izborne Uredbe br.08/2025 CIK, dok je Kancelarija za registraciju, sertifikaciju i finansijsku kontrolu političkih subjekata pri CIK preporučila neakreditiranje za posmatrača NVO UG "RESTART". IPŽP smatra da je procena za neakreditiranje NVO, zbog toga što je ista promenila cilj statuta dana 21.01.2025. godine, i ista je bila obavezna da obavesti odeljenje o svakoj promeni, kako je određeno članom 29 Zakona br.06/L-043 o slobodi udruživanja u nevladine organizacije koji predviđa u stavu 1. gde se kaže

da NVO obaveštava Odeljenje u roku od trideset (30) dana od dana promene, u vezi sa svakom promenom koju pretrpe informacije kao što su: 1.1. pun naziv, skraćenicu NVO; 1.2. adresu NVO; 1.3. cilj i delokrug NVO; 1.4. ime, adresu i druge kontakt informacije ovlašćenog predstavnika NVO. 2. Promene koje prihvati Odeljenje čuvaju se, registruju i stavljaju na uvid javnosti u skladu sa odredbama određenim ovim zakonom.

Ako organizacija promeni cilj i delokrug, obavezana je da obavesti Odeljenje NVO u roku od trideset (30) dana od dana promene, u vezi sa svakom promenom podataka, kako je određeno članom 29 Zakona o NVO, je osnovano. Budući da, polazeći od zakonskih kriterijuma koji su određeni članovima 54, 55 Zakona br.08/L-228 o opštim izborima u Republici Kosovo i Izborne Uredbe br.08/2025 CIK, proizilazi da NVO promenom svog statuta od 21.01.2025. godine nije ispunila zakonske uslove za akreditaciju posmatrača.

IPŽP ocenjuje da odluka CIK sadrži osnov za odbijanje akreditacije za posmatrača, sa aspekta zakonskih uslova koje mora ispuniti lokalna nevladina organizacija, odnosno da ima procenu sa aspekta zakonskih uslova i kriterijuma da je od strane unutrašnjeg mehanizma CIK procenjeno da u ovom slučaju nisu ispunjeni za verifikaciju posmatrača NVO UG "RESTART". Panel ocenjuje da je obrazloženje CIK potpuno i iznete su sve odlučujuće stavke i činjenice koje se tiču ove administrativne stvari, što se tiče odbijanja zahteva za posmatrača izbora NVO UG "RESTART". Osporena odluka sadrži procenu činjenica u odnosu na zakonske odredbe, stoga je ova odluka ispravna i zakonita i da je doneta uz poštovanje zakonskih odredbi Zakona br.08/L-228 o opštim izborima u Republici Kosovo i Uredbe 08/2024 o posmatračima izbora.

Panel ocenjuje da iz gore navedenih odredbi proizilazi da je odluka CIK u skladu sa važećim zakonskim odredbama, zbog čega je odlučeno kako je navedeno u dispozitivu ove odluke, u skladu sa odredbama člana 54, 55 i člana 118 st. 1 i 5 Zakona br.08/L-228 o opštim izborima u Republici Kosovo.

Izborni Panel za Žalbe i Predstavke
ZL.Anr.131/2025, datuma 10.10.2025.

Predsedavajući Panela
Skender Čočaj

Pravni savet: Protiv ove odluke dopuštena je žalba prema članu 118 stav 4 Zakona br.08/L-228 o opštim izborima u Republici Kosovo, Vrhovnom sudu Kosova, u roku od četrdeset osam (48) sati od trenutka primanja-prijema ove odluke.